

Canadian Association of Music Libraries, Archives and Documentation Centres (CAML) responds to recent North American acts of racism and xenophobia

L'Association canadienne des bibliothèques, archives et centres de documentation musicaux (ACBM) réagit aux actes de racisme et de xénophobie des derniers jours en Amérique du Nord

In light of recent events on both sides of the Canada-United States border, the Canadian Association of Music Libraries, Archives and Documentation Centres (CAML) confirms its commitment to the values of diversity, inclusion, and intellectual freedom.

The January 29, 2017, attack on Quebec City's Centre culturel islamique challenges our perception of Canada as a safe, multicultural society that welcomes peoples of all faiths, nationalities, and backgrounds. CAML joins other academic societies and, indeed, all Canadians in extending condolences to the victims of this senseless attack, their families, friends, and community.

In the same spirit, CAML condemns the Executive Order issued by United States President Donald Trump on January 27, 2017, which temporarily bans entry into the country by travelers from seven Muslim-majority nations.

Librarians and archivists uphold the creation of knowledge through free scholarly investigation and debate. As an association of information specialists,

À la suite des événements qui se sont déroulés récemment de chaque côté de la frontière canado-américaine, l'Association canadienne des bibliothèques, archives et centres de documentation musicaux (ACBM) réaffirme son engagement envers la diversité, l'inclusion et la liberté intellectuelle.

L'attaque du 29 janvier dernier sur le Centre culturel islamique de Québec nous fait remettre en question notre perception du Canada en tant que société multiculturelle et paisible, qui accueille des gens de toutes nationalités, de toutes croyances et de toutes origines. L'ACBM se joint à d'autres sociétés universitaires, de même qu'au peuple canadien, pour offrir ses condoléances aux victimes de cet attentat insensé, ainsi qu'à leur famille, leurs amis et leur collectivité.

C'est dans le même esprit que l'ACBM condamne le décret émis le 27 janvier dernier par le président américain, Donald Trump, interdisant pour un temps aux voyageurs en provenance de sept pays à majorité musulmane d'entrer aux États-Unis.

Les bibliothécaires et les archivistes soutiennent la création du savoir par le moyen de recherches savantes et de discussions ouvertes. En tant qu'association rassemblant des spécialistes de l'information, l'ACBM s'oppose à toute action qui viole les valeurs professionnelles de ses membres.



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

CAML opposes any act that violates its members' professional values. Already President Trump's Executive Order has disrupted the work of scholars around the world. One can imagine the chilling effect the murders in Quebec City may have on Muslim, and other minority groups', participation in Canada's civil and intellectual life.

Furthermore, as one of many national branches of the International Association of Music Libraries, Archives and Documentation Centres (IAML), CAML values the insight and community found in open global dialogue. We look forward to meeting with our colleagues later this month at the first Pan-American Regional IAML meeting – co-organized with the US Music Library Association (MLA) – in Orlando, Florida. We hope all who have registered will be allowed to attend.

Music is an art that is said to transcend all barriers. These two deplorable acts create barriers, psychological and physical, to the open, free, and equal participation in civil society, including the pursuit of knowledge. CAML declares its support for an open, global knowledge community free of prejudice, discrimination, and violence. We call on governments to protect these principles.

Déjà, le décret du président Trump a perturbé le travail des intellectuels partout dans le monde. On ne peut que s'imaginer l'effet paralysant que produira la tragédie de Québec sur la participation des musulmans, et des membres d'autres groupes minoritaires, à la vie civile et intellectuelle du Canada.

De plus, l'ACBM constituant l'une des nombreuses sections nationales de l'Association internationale des bibliothèques, archives et centres de documentation musicaux (AIBM), elle attache une grande importance à un entretien universel et libre, car il engendre des connaissances et un sens d'appartenance. Nous sommes enthousiasmés à la perspective de voir nos collègues à Orlando, en Floride, vers la fin du mois, lors de la première rencontre régionale panaméricaine de l'AIBM, organisée conjointement avec la US Music Library Association (MLA). Nous espérons que l'on permettra à toutes les personnes inscrites de s'y rendre.

On dit de la musique qu'elle est un art qui transcende les barrières. Ces deux gestes déplorables érigent des barrières, tant psychologiques que physiques, et entravent la quête du savoir ainsi que la participation ouverte, libre et égalitaire à une société civilisée. L'ACBM se déclare donc en faveur d'une communauté internationale du savoir tolérante et exempte de préjugés, de discrimination et de violence, et fait appel aux dirigeants politiques pour qu'ils protègent ces principes.

Traduction : Marie-Marthe Jalbert

Révision : Valérie Arboit